Demande de versement d’une

«contribution fédérale 2021 COVID-19 Phase II»

**Merci de ne remplir que les champs grisés.**

**Nom de l’organisation requérante**

*p.ex.*

* *Association régionale*
* *Club*
* *Centre régional d’entraînement*
* *Cadre de promotion*
* *Centre national d’entraînement*
* *Comité d’organisation d’un évènement du sport populaire et/ou du sport d’élite*
* *Comité d’organisation d’un évènement international du sport populaire et/ou du sport d’élite*

Rue

Complément d’adresse

NPA Localité

(dénommée ci-après « organisation requérante )

Représentée par

*2 personnes légalement autorisées à signer, par exemple :*

*«Le Président Monsieur Hans Muster et la Vice-Présidente Madame Karin Muster»*

**Document signé à adresser sous forme électronique par e-mail à Swiss Volley :** [**corona@volleyball.ch**](mailto:corona@volleyball.ch)

(dénommé ci-après Swiss Volley)

# Demande de contribution

Par la présente, l’organisation requérante dépose la demande de contributions suivante et confirme par sa signature légale la véracité et la légalité des données.

En apposant sa signature, l’organisation requérante accepte en outre que Swiss Olympic traite les données transmises par la fédération sportive nationale (y compris en les transférant à l’Office fédéral du sport, au Contrôle fédéral des finances, à l’organe de révision de Swiss Olympic ou aux cantons) et qu’elle les publie, dans la mesure où le traitement et la publication de ces données relèvent d’un intérêt public.

**Aucun droit légal à l’octroi de contributions COVID-19 ne peut être invoqué vis-à-vis de la Confédération, de Swiss Olympic et de Swiss Volley. La voie de recours contre l’Office fédéral du sport, Swiss Olympic et Swiss Volley est exclue pour les bénéficiaires.**

**Délai de demande: dimanche 21 novembre 2021**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Montant total des dommages liés au COVID-19 selon**  **le « Rapport d’évaluation des dommages dus au COVID-19 »** | **CHF** |  |
| - dont pour le sport de performance\* | CHF |  |
| - dont pour le sport de performance de la relève\* | CHF |  |
| - dont pour le sport populaire\* | CHF |  |

\*la définition suivante fait foi:

Sport de performance :

* LNA femmes et hommes
* Titulaires d’une Card Élite, Bronze, Argent ou Or de Swiss Olympic
* Activités des équipes nationales (Titulaires d’une Card Élite, Bronze, Argent ou Or de Swiss Olympic)
* Évènements internationaux: FIVB Beach Major Gstaad

Sport de performance de la relève :

* Titulaires d’une Talent Card National / Régional
* Activité des équipes nationales (Titulaires d’une Talent Card National / Régional)

Sport populaire :

* Tout le reste

Coordonnées bancaires pour le versement du montant:

|  |  |
| --- | --- |
| Bénéficiaire (Organisation, lieu): |  |
| Banque: |  |
| IBAN: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Numéro IDE** (si existant):  (Numéro d’identification d’entreprise) = No TVA (CHE-XXXX TVA) |  |

**Lieu, date**

**Organisation requérante**

……………………………………………… ………………………………………………

Nom, prénom     Nom, prénom

Fonction     Fonction

*À remplir par Swiss Volley:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contribution autorisée pour le versement**  (non soumise à la TVA) | **CHF** |  |

Justification des dérogations éventuelles:

|  |
| --- |
|  |

Lieu, date:

**Swiss Volley**

……………………………………………… ………………………………………………

Nora Willi Philippe Saxer

Présidente du Comité Central Directeur